

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2010-2011

---

10 MAI 2011

---

**Proposition de loi modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, en ce qui concerne les tarifs de terminaison pour la téléphonie mobile**

(Déposée par MM. Ludo Sannen et Bert Anciaux)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

La présente proposition de loi reprend, moyennant quelques adaptations, le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 17 mars 2010 (doc. Sénat, n° 4-1711/1 - 2009/2010).

Les tarifs de terminaison sont les tarifs de gros que l'opérateur du client qui reçoit un appel téléphonique facture à l'opérateur du client qui émet l'appel, pour la terminaison de la conversation sur son réseau. Il existe des tarifs de terminaison d'appel pour la téléphonie mobile (*Mobile Termination Rates* ou MTR) comme pour la téléphonie fixe.

Ces tarifs de terminaison représentent une partie considérable des tarifs appliqués par les opérateurs et sont inclus dans les tarifs qui sont finalement payés par les clients et les consommateurs.

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) a le pouvoir d'intervenir dans le domaine des tarifs de terminaison s'il s'avère qu'un opérateur dispose d'une puissance significative sur un marché pertinent. Les articles 54 à 67 de la loi du 13 juin 2005 relative à la communication électronique définissent le cadre applicable aux dispositions et à l'analyse des marchés pertinents dans le secteur des télécommunications, ainsi qu'à l'identification des opérateurs disposant d'une puissance significative sur ces marchés, et à l'imposition d'obligations visant à assurer une concurrence effective sur ces marchés.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2010-2011

---

10 MEI 2011

---

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie betreffende de afgiftetarieven van mobiele telefonie**

(Ingediend door de heren Ludo Sannen en Bert Anciaux)

---

## TOELICHTING

---

Dit voorstel neemt, met een aantal aanpassingen, de tekst over van een wetsvoorstel dat reeds op 17 maart 2010 in de Senaat werd ingediend (stuk nr. 4-1711/1 - 2009/2010).

Afgiftetarieven zijn de wholesale-tarieven die de operatoren van een eindgebruiker die een oproep ontvangt, aanrekenen aan de operatoren van een eindgebruiker die de oproep maakt voor de beëindiging van het gesprek op hun netwerk. Er bestaan zowel afgiftetarieven voor mobiele telefonie (*Mobile Termination Rates* of MTR) als voor de vaste telefonie.

Deze terminatietarieven vormen een belangrijk onderdeel van de tarieven die de operatoren hanteren en maken deel uit van de tarieven die uiteindelijk de klanten en consumenten betalen.

Het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) beschikt over de bevoegdheid om op het vlak van terminatietarieven op te treden indien blijkt dat een operator over een sterke marktpositie op een relevante markt beschikt. Artikelen 54 tot 67 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie schetsen het kader dat van toepassing is voor de bepalingen en analyse van de relevante markten in de telecomsector alsook voor het aanwijzen van de operatoren met een sterke marktpositie op die markten en het opleggen van verplichtingen die bedoeld zijn om te zorgen voor daadwerkelijke concurrentie op die markten.

L'IBPT a publié, le 24 février 2002, son analyse relative à la terminaison d'appel sur les réseaux mobiles individuels (ce que l'on appelle le « marché 16 »). L'une des mesures de correction que peut prendre l'IBPT consiste à instaurer un contrôle des prix et des obligations relatives au système de comptabilisation des coûts. Ces mesures de correction permettent à l'IBPT de fixer des prix plafonds (tarifs maximaux) pour les tarifs de terminaison en matière de téléphonie mobile qui sont appliqués par des opérateurs disposant d'une puissance significative sur le marché (PSM).

Le 11 août 2006, les trois opérateurs mobiles ont été identifiés par l'IBPT comme des PSM pour la terminaison d'appel sur leur propre réseau, étant donné qu'ils disposaient d'un monopole complet sur leur propre réseau pour la terminaison d'appel. La décision du 11 août 2006 prévoyait un régime visant à définir des prix plafonds par le biais du mécanisme de « *glide path* » qui imposait aux trois opérateurs mobiles des baisses de leurs tarifs de terminaison à des dates spécifiées.

Le 18 décembre 2007, l'IBPT a pris une décision complémentaire tendant à réguler les tarifs de terminaison en 2008 et 2009 en vue d'atteindre la symétrie entre les tarifs de terminaison de Proximus et Mobistar en 2008. L'IBPT a également décidé de réduire les tarifs de terminaison de Base en 2008 encore plus fortement que prévu dans la décision du 11 août 2006.

Un appel a été interjeté contre cette décision auprès de la cour d'appel de Bruxelles. Le 4 avril 2008, ladite cour a rendu un arrêt suspendant l'exécution de la décision du 18 décembre 2007. L'IBPT a choisi en conséquence d'annuler la décision en question et d'appliquer, pour l'année 2008, les tarifs de terminaison qui avaient été fixés dans la décision du 11 août 2006.

Dans sa décision du 29 juin 2010 relative à la définition des marchés, à l'analyse des conditions de concurrence, à l'identification des opérateurs puissants et à la détermination des obligations appropriées pour le marché 7 de la liste de la recommandation de la Commission européenne du 17 décembre 2007, l'IBPT a prévu d'imposer aux trois opérateurs mobiles, par le biais du mécanisme de « *glide path* », une nouvelle baisse de leurs tarifs de terminaison à des dates spécifiées. En effet, les tarifs de terminaison n'avaient plus été modifiés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2008.

Op 24 februari 2002 maakte het BIPT haar marktanalyse betreffende de gespreksafgiften op de afzonderlijke mobiele netwerken (de zogenaamde markt 16) bekend. Een van de correctiemaatregelen waarover het BIPT beschikt, betreft het invoeren van een prijscontrole en verplichtingen inzake het kostentoerekeningsysteem. De correctiemaatregelen geven aan het BIPT de mogelijkheid om plafondprijzen (maximumtarieven) vast te leggen inzake de mobiele terminatietarieven van operatoren met een sterke marktpositie (SMP).

Op 11 augustus 2006 werden de drie mobiele operatoren door het BIPT aangeduid als SMP voor de gespreksafgifte op hun eigen netwerk gezien de 3 mobiele operatoren op hun eigen netwerk voor de gespreksafgifte een volstrekt monopolie hebben. Het besluit van 11 augustus 2006 voorzag in een regeling voor plafondprijzen door middel van een zogenaamd « *glide-path* »-mechanisme dat aan de drie mobiele operatoren verlagingen van hun terminatietarieven oplegde op specifiek vastgelegde data.

Het BIPT nam op 18 december 2007 een aanvullend besluit om de terminatietarieven in 2008 en 2009 te reguleren teneinde de symmetrie te bereiken tussen de terminatietarieven van Proximus en Mobistar in 2008. Tevens besliste het BIPT om de terminatietarieven van Base in 2008 nog sterker te verlagen dan voorzien in het besluit van 11 augustus 2006.

Tegen dit besluit werd beroep aangetekend bij het Hof van beroep van Brussel. Op 4 april 2008 velde het Hof van beroep een arrest dat de werking van het besluit van 18 december 2007 schorst. Het BIPT besloot op basis hiervan dit besluit in te trekken en voor 2008 de terminatietarieven toe te passen die waren vastgesteld in het besluit van 11 augustus 2006.

Met zijn besluit van 29 juni 2010 betreffende de definitie van de markten, de analyse van de concurrentievoorwaarden, de identificatie van de operatoren met een sterke machtspositie en de bepaling van de passende verplichtingen voor markt 7 van de lijst van de aanbeveling van de Europese commissie van 17 december 2007, besliste het BIPT om volgens een « *glide-path* »-mechanisme aan de drie mobiele operatoren een verdere verlaging van hun terminatietarieven op te leggen op specifiek vastgelegde data. Sinds 1 juli 2008 waren de terminatietarieven immers niet meer aangepast.

Les tarifs de terminaison par opérateur mobile conformément à la décision du 29 juin 2010 :

centimes d'euro/minute	1 <sup>er</sup> juillet 2008	1 <sup>er</sup> août 2010	1 <sup>er</sup> janvier 2011	1 <sup>er</sup> janvier 2012	1 <sup>er</sup> janvier 2013
Belgacom Mobile/Proximus	7,20	4,52	3,83	2,46	1,08
Mobistar	9,02	4,94	4,17	2,62	1,08
KPN Group Belgium/Base	11,43	5,68	4,76	2,92	1,08

Compte tenu de l'immense succès de la téléphonie mobile (plus de 100 % d'utilisateurs) et de la position dominante des trois opérateurs mobiles disposant de leur propre réseau, les tarifs de terminaison dans notre pays ne servent plus du tout à protéger le marché et à stimuler la concurrence. Au contraire, ils entravent la concurrence et sont en partie responsables des tarifs élevés pour les consommateurs.

Le fait que les rapports de force entre les trois opérateurs ne changent pas de manière significative n'incite plus à se faire concurrence à coups de baisses de prix. Les tarifs de terminaison sont anticoncurrentiels et semblent ne servir surtout qu'à augmenter les marges bénéficiaires et à financer d'autres services.

La présente proposition de loi vise à supprimer progressivement les tarifs de terminaison pour la téléphonie mobile. Ceux-ci seront d'abord supprimés pour l'opérateur détenant la plus grande part de marché, neuf mois plus tard pour le deuxième opérateur et encore neuf mois plus tard pour le troisième. Cela aura pour conséquence d'intensifier la concurrence sur le marché de la téléphonie mobile et, partant, de faire baisser les tarifs pour les consommateurs finaux.

L'IBPT sera chargé de procéder à cette suppression et de contrôler ses effets positifs sur les prix de détail pour les consommateurs.

\*  
\* \*

De terminatietarieven per mobiele operator besluit van 29 juni 2010 :

euro-cent/minuut	1 juli 2008	1 augustus 2010	1 januari 2011	1 januari 2012	1 januari 2013
Belgacom Mobile/Proximus	7,20	4,52	3,83	2,46	1,08
Mobistar	9,02	4,94	4,17	2,62	1,08
KPN Group Belgium/Base	11,43	5,68	4,76	2,92	1,08

Door het immense succes van de mobiele telefonie (meer dan 100 % gebruikers) en de machtspositie van de 3 mobiele operatoren met een eigen netwerk hebben de afgiftetarieven in ons land geen nut meer om de markt te beschermen en de concurrentie te stimuleren. In feite vormen ze een rem op de concurrentie en zijn ze mede oorzaak van de hoge tarieven voor de consumenten.

Gelet op het feit dat de onderlinge verhoudingen tussen de 3 operatoren niet significant wijzigen, is er geen aandrang meer om door prijsdalingen te concurreren. De afgiftetarieven zijn concurrentieverstorend en lijken vooral nog te dienen om de winstmarges op te drijven en andere diensten te subsidiëren.

Dit voorstel heeft tot doel de afgiftetarieven voor mobiele telefonie af te schaffen volgens een geleidelijk plan. De afgiftetarieven worden eerst afgeschaft voor de operator met het grootste marktaandeel, negen maanden later voor de tweede grootste en nog eens negen maanden later voor de derde. Hierdoor zal de concurrentie op de mobiele telefoonmarkt worden aangescherpt, wat resulteert in lagere tarieven voor de eindgebruikers.

Het BIPT wordt belast met de uitvoering van deze afschaffing en moet toezien op de positieve gevolgen ervan op de retailprijzen voor de consumenten.

Ludo SANNEN.  
Bert ANCIAUX.

\*  
\* \*

**PROPOSITION DE LOI**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

Dans l'article 62 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, modifié par la loi du 18 mai 2009, il est inséré un paragraphe 5 rédigé comme suit :

« § 5. Les opérateurs disposant d'une puissance significative sur le marché ne sont pas autorisés à facturer des frais pour la terminaison d'appel sur leurs réseaux mobiles, et ce à partir du :

1<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> septembre 2011 pour l'opérateur détenant la plus grande part de marché en matière de téléphonie mobile et disposant d'une puissance significative sur le marché de la terminaison d'appel sur son réseau mobile;

2<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> mai 2012 pour l'opérateur détenant la deuxième plus grande part de marché en matière de téléphonie mobile et disposant d'une puissance significative sur le marché de la terminaison d'appel sur son réseau mobile;

3<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> janvier 2013 pour les autres opérateurs concernés disposant d'une puissance significative sur le marché de la terminaison d'appel sur leurs réseaux mobiles.

L'Institut veille à l'application de cette mesure, ainsi qu'à ses effets sur les tarifs de détail. »

## Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

6 avril 2011.

**WETSVOORSTEL**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

In artikel 62 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, gewijzigd bij de wet van 18 mei 2009, wordt een paragraaf 5 ingevoegd, luidende :

« § 5. Operatoren met een sterke machtspositie mogen geen kosten aanrekenen voor de gespreksafgifte op hun mobiele netwerken, met ingang van :

1<sup>o</sup> 1 september 2011 voor de operator met het grootste marktaandeel inzake mobiele telefonie en met een sterke marktpositie op de markt voor gespreksafgifte op zijn mobiele netwerk;

2<sup>o</sup> 1 mei 2012 voor de operator met het tweede grootste marktaandeel inzake mobiele telefonie en met een sterke marktpositie op de markt voor gespreksafgifte op zijn mobiele netwerk;

3<sup>o</sup> 1 januari 2013 voor de andere betrokken operatoren met een sterke marktpositie op de markt voor gespreksafgifte op hun mobiele netwerken.

Het Instituut ziet toe op de uitvoering met inbegrip van de gevolgen op de retailtarieven. »

## Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

6 april 2011.

Ludo SANNEN.  
Bert ANCIAUX.